

י"ח: אקטוי, 1945.

- 1879. ערשטע דערמונטערנדיקע נאטיץ אין "השחר" פון פרץ סמאלענסקיזן זענן פרצעט העברעאישע לידער. ס'קומט אן איבעררייס פון עטלעכע יאר, פרץ פארעפנטלעכט נישט קיין שום זאכן.
- 1886. נאך אַ העסקה פון קנאפע 10 יאר באחיזט זיך אין ג. סאקאלאחס העברעאישן "האסיף" מיט אַ פאָעמע "מנגינות הזמן", דריי נאָעלען און אַ ליד; אין "הצפירה" מיט אַ דערציילונג "הציץ ונפגע" (דער רעדאקטאָר האָט געקריצט, איבערגעריסן און היידער פאַרגעזעצט); "הקדיש" אין "היום".
- 1887. פאַרעפנטלעכט אין זאַמלבוך "כנסת ישראל" אַ פאָעמע "לעלמה העמרים והיא מתנכרה". שרייבט אָן דעם ערשטן האַריאַנט פון "טאָגיש". פאַרלירט, צוליב אַ מסירה, זיין רעכט צו פראַקטיצירן ווי אַ פרייזאַט אַדוואַקאַט, שטאַרק פאַרזיחלעט, בלייבט מיט דער פרוי און זון אָן קיין מיטלען צום לעבן. זוכט אַ באַשעפטיקונג.
- 1888. פאַרבינדט זיך שרייבטעך מיט שלום-עליכם אין קיעה, האָט קלייבט זיך צוויי צוגעבן זאַמליכער "די יידישע ביבליאָטעק". שיקט אים זיין "מאָגיש", האָט חערט געדורכט, מיט אייניקע אויסבעסערונגען פון ש"ע, אין באַנד ו. אין 2טן באַנד חערן געדורכט, דער כעלמער מלמד, "הענוט און שולמית", דער משוגענער בסלון.
- 1889. פאַרט אַריבער קיין האַרשע זיך איינצואַרדענען. סרעט אויף מיט רעדעס אויף העברעאיש.
- 1890. מאַכט אַ ריזע אין טאַמאַשאַהער פּאַזיאַט מיט דער סטאַטיסטישער עקספּעדיציע. עס דערשיינט פרצעט אַ זאַמלונג דערציילונגען "בעקענטע בילדער" (דער משולח, "האָט הייסט נשמה", דער משוגענער בסלון), מיט אַ פאַרהאַרט פון יעקב דינעוואַן.
- 30טן דעצעמבער דערלאַנגט אַ ביטע צו דער האַרשעווער גמינע מיטאַל אים אָנווער מען ווי אַ באַאַמטן.
- דער תענית און "דער קליינער העקער" (אָדעס).
- 1891. 1טן יאנואַר אָנגעהויבן אַרבעטן אין דער גמינע, האו געאַרבעט קרוב צו 23 יאר.
- אָרויסגעגעבן צוויי זאַמליכער "יידישע ביבליאָטעק", האו צווישן אַנדערע גע' דרוקט: 1 באַנד: "אינעם פאַסט-האַגאַן", "שלום-בית", "ר' בערלי", דער נייער ניגון; אייניקע לידער (דער נביא יחזקאל, דער בעל-עגלה" א. א.); אַ געקראַלג זעגן מיכל גאַרדאַן א. א.; דעם גרויסן אַריינאָר: אַרטיקל "בילדונג" א. א.; 2טער באַנד: "האַלטיס סימול", "מענדל בריינעס", אַ קלעומערס קוויט, "סהערצל צאַנקטי", "די אלמנה", "די לעווערין"; "בילדער פון אַ פּראַטינדי-רייזע אין טאַמאַשאַהער פּאַזיאַט אום 1890" (23 קאַפיטלען), פאַרשיידענע לידער און קריטיק איבער פאַרשיידענע ביכער און ביכלעך.
- 1892. פּאָעזיע (אַ זאַמלינג לידער — "כסא שלמה", דעם לייבס לחיה", קליינע גע' דיכטע).

הויפטדאטעס פון פרצעט לעבן און שאפן

- 1852. 18טן מאי געבוירן אין זאַמאַשטש, ביי יהודה און רבקה (ריזעלע) פרץ. די מוטער — רבקה — איז געבוירן אין זאַמאַשטש, איר מיידל-נאָמען — לעזין. אין זאַמאַשטש האָט פרץ געלעבט ביז אַרום 1870-1871.
- 1870. אָדער 1871 חתונה געהאַט מיט שרה, די טאָכטער פון דעם משכיל און העברע אילן שרייבער גבריאל יהודה ליכטענעלד. געלעבט אַ פאַר יאר אין אַפס, צווימער (סאַנדאָמיר) א. א. געבוירן צוויי זין: יעקב — פאַרי געשטאַרבן — און לייזער (לוציאן).
- 1874. צווייפּענסטעל אַ העסל פון אייגענע פּוילישע לידער. אין דער זעלבער צייט און אויך אַ פאַר יאר שפּעטער פאַרפאַסט לידער אין יידיש, האָט זיינען פּאָפּולער געווען אין זאַמאַשטש און אומגעגנט. זיי זיינען געלייענט און געזונגען געוואָרן דורך די יונגע-לייט. זיך געגרייט פאַר אַ בוכהאַלטער.
- 1875. זיך צעשיידט מיט זיין פרוי שרה, געלעבט אַ צייט אין האַרשע, געגעבן העברע אישע לעקציעס, זיך באַקענט מיט די האַרשעווער משפּילים-שרייבער. דעביוטירט אין העברעאישן זשורנאַל "השחר" (חין, רעדאַקטאָר פרץ סמאלענסקיזן) מיט אַ פּאַבל "השותפות"; "התגשמת והירח" אין ג. י. ליכטענעלדס ספּרל "תוספת להערבון".
- 1876. פאַרעפנטלעכט אין "השחר" אַ ליד "חלוקת החכמות" און "לי אומרים"; אין א. ב. גאַטלאַבערס "הבוקר או" אַ העברעאישע פּאָעמע "נגיאל".
- 1877. אָרויסגעגעבן צוואַמען מיט ג. י. ליכטענעלד אַ זאַמלונג העברעאישע לידער און פּאָעמעס, "סיפורים בשיר ושירים שונים". פאַרעפנטלעכט אין "הבוקר אור" אַ גרעסערע פּאָעמע "קידוש השם".
- אָפּגעגעבן עקזאַמען און אָנגעהויבן צו פראַקטיצירן אין זאַמאַשטש ווי אַ פרייזאַט אַדוואַקאַט.
- אויגוסט-חודש זיך באַקענט מיט העלענאַ (נחמה) רינגעלעיים פון לענטשנע, חערט פאַרקנסט און שרייבט איר אַלטע לענגערע ברייח אין פּויליש, רוסיש.
- 1878. 14טן עעברואַר חתונה געהאַט מיט העלענאַ אַרדנט זיך אין זאַמאַשטש אויף גאַנצע צען יאר ווי אַ דערפאַלגרייכער אַדוואַקאַט, מיט אַ סעטיקער קאַנצע לאַריע (אַפּיס), האָט באַשעפטיקט צייטנאָויז עטלעכע מענטשן. פאַרט אַלט אָרויס מיטן גערייט אין די דערבייאיקע שטעטלעך.

1897. העבער-ליבעד (דערציילונג אין בריח) אין ניו-יארקער „אחנט-בלאט“ ; ספורי יוחנן המלמד, מאן דיהוב חי יהוב מזונא (הצפירה).

1898. וצעט פאר צו זאמלען פאלקס-לידער, פובליקירט אין הינער דייטשישן זשורנאל „אורקחזעל“ 6 יידישע פאלקס-לידער מיט לאטיינישע אותיות, מיט דערקלער-רונגען און איינטייטשוונגען.

1899. הויבט אן מיטצוארבעטן אין „יוד“, האו ער פארעפנטלעכט „אייזיקל שוחט“, די פארשאלטענע ברונע, „קלאךגעשיכטן“.

אויגוסט-חודש הערט ער ארעסטירט (צוזאמען מיט מ. ספעקטאר אויף א אומ-לעגאלער פארזאמלונג), זיצט אפ א פאר חדשים אין הארשעווער 10טן פאמיליאן-ארויס פון פעסטונג מער רעוואלוציאנער פארהארטעוועס.

אנגעהויבן צו דערשיינען די העברעאישע „כתבים“ און „תושיה“ (4 בענד) פאר-ענדיקט אין 1901.

1900. פארעפנטלעכט אין „יוד“ : אויב נישט נאך העכער, „אלטחארג“, א שמועס, „די פארשטויטענע“, „חסידיש“, „צווישן צוויי בערג“, א גלגול פון א ניגון, „הגרות הללה“.

1901. ליג בעומה, געדייערט אויף א גרויסארטיקן אויפן זיין יובל (25-יאָר פון זיין ליטערארישער טעטיקייט — גערעכנט פון זיינע ערשטע העברעאישע לידער), ארויסגעגעבן דורך א גרופע פריינט א פולע אויסגאבע פון פרצעס „שריפטן“ באגרייטערט ארטיקלען און אפשאצונגען אין יידישע און העברעאישע צייט-שריפטן.

פארעפנטלעכט אין „יוד“ : בארג אראפ, א שניידערישער פורים, אויף א זומער-האויונג, „שכנא“, „דריי חופות (צוויי רויטע און איין שווארצע)“, ער זכרונג לברכה און זיינע מקורבים.

פארעפנטלעכט „בריה אויס הארשע“ א״פ ישראל שווערגעמיט. פארענדיקט די העברעאישע אויסגאבע אין „תושיה“ (4 בענד), המונות, ציורים, ספורים.

1902. אין „יוד“ : משנת חסידים, „ר שלמה און זיינע מעשהלעך“, דער גדכן, „חי אזוי די האלדישיבה אין בטל געהארן“ (אן איבערגעארבעטער פערמעדער מאטיה, פון טשעכאון), פארעפנטלעכט א״פ די ביהן און י. א. זופעליג איבער זיכטן „שטעט און שטעטלעך“ (יוד) און פון חודש צו חודש „די יידישע פאמיליע“.

1903. הויבט אן מיטצוארבעטן אין „פריינד“ (ערשטע טעגלעכע יידישע צייטונג אין רוסלאנד), פארעפנטלעכט דארט צווישן אנדערן זיינע הייטערדיקע פאלקס-טימלעכע געשיכטן.

סייערט ארויסגעגעבן דורך דעם „פריינד“ פרצעס א גרויסער באַנד „שריפטן“ פארעפנטלעכט אין העברעאישן „השלח“, „חורבן בית צדיק“ — ערשטער חץ ריאנט פון די גאלדענע קייט.

פאעזיע, צווייטער העפט „מאניש“ (באלאדע), מיט א צושריפט : געדרוקט אין „פאלקס-ביבליאטעק“, האט די באלאדע געליטן פון רעדאקטארס שער און פדער, די געקערנסטע אייגנליכע האט מיך באהאוונגן זי איבערצושרייבן, און גוטע פריינט — איבערצודרוקן.

פארשטערטער שבת אין ה. עפעלבערגס „קאלענדאר“, „האלמת“ (דערציילונג), א ביכל אין בראביגדורס „ספרי אגורה“, א שארפע קריטיק פון שלום-עליכם אויף פרען.

1893. הער עס חיל נישט, שטארבט נישט אויף כאליערע — א באוונדער ביכל אייניקע זאכן אין ה. עפעלבערגס „קאלענדאר“.

הויבט זיך אן צו באטייליקן אין די אמעריקאנער „ארבעטער צייטונג“ און צו קונסט. צווישן אנדערן דארט געדרוקט : קליינע מעשיות פאר גרויסע קינדער, „דאס גליק אין קעלער-שטוב“, א ידענע, „דאס שטריימל“.

1894. ארויסגעגעבן 10 „יוב-טוב-בלעטלעך“ : לכבוד פסח, דער טייל און בויגן, גרינט אויף שבעות, דער תענית, די טריסט, דער שופר, הושענא, דאס חנוכה-ליכטל, שבת-אויבס, המן-שאט, צווישן אנדערע דארטן פארעפנטלעכט : „די רויז“, „די נאכט-העכטער“ (ליד), „פוננאנען נעמט זיך : „ער שפילט פארן סיהל זי“, „מקובלים“, „דער חלום“, „גס חנוכה“.

ארויסגעגעבן א זאמלבוך „ליטעראטור און לעבן“, האו צווישן אנדערע געדרוקט : אין קעלער-שטוב (אין „ארבעטער-צייטונג“ האט עס געהייסן „דאס גליק אין א קעלער-שטוב“), באנציע שוויג, „הכנסת כלה“, „דאס שטריימל“, „קליינע מעשיות פאר גרויסע מענטשן“ (10 מעשהלעך), פארשיידענע לידער, אריגינעלע און איבערגעזעצטע „געליה“ אין מ. ספעקטארס „הייד-פריינד“ ; „טאל ישיבה בחור“ און „דאס ארעמע יוגל“ (א זאמלונג קליינע דערציילונגען, הילנע).

דערשיינען צוויי העפטן פון אברהם גאלדבערג (דוד פרישמאן), — פאשקווילן קעגן פרען : „לאקשן“ און „א לוי אויף תשעה באב“. אין ניו-יארקער „ארבעטער צייטונג“ אייניקע לידער און דערציילונגען.

1895. ארויסגעגעבן הייטערדיקע 7 „יוב-טוב-בלעטלעך“ : כל חמירא ; דער עומר, ביכורים, תמוז, לשנה טובה, עונג שבת-חמשה-עשר (א פאר העפאלעך דערשיינען אין 1896), האו צווישן אנדערע געדרוקט : „די נייטארין“, „דעם רבינס ציבוק“, „מעשהלעך פון דול-הויז“, „אן מע זאגט משוגע — גלויב“, „תהנה געהאט“, „בי דעם פערעמדן חופה-קלייד“.

ארויסגעגעבן „די יידישע ביבליאטעק“, באַנד 3, האו פארעפנטלעכט : א כעס פון א ידענע, „בשעת מגפה“, „דער פטער שכנא און די מומע זיכנע“, א. א. — אייניקע פון די דערמאנטע זאכן אפגעדרוקט אין ניו-יארקער „צוקונסט“.

ארויסגעגעבן די העברעאישע זאמלונג „החץ“ (טייל) און א זאמלונג העברעאישע ליבע-לידער „העונג“.

1896. צוגעגרייט צום דרוק א זאמלונג „פאלקס לידער“ (42 לידער), דערלויבט דורך דער צענזור אָבער נישט פארעפנטלעכט.

געמאכט קיין ערשטע ריזע קיין אויסלאנד צו קורירן זיך.
אָנגעהויבן זיין שטענדיקע מיטאַרבעטשאַפֿט אין העברעאישן „הצופה“ (האַרשע).

1904. באַנייט די „ידישע ביבליאָטעק“, הי אַ חודש־שוואַנאַל, אַרויס 6 נומערן, האו
ז. א. פֿאַרעפֿנטלעכט: „יעקב דינעוואָן“ (כאַראַקטעריסטיק), „ספֿקות“ (ליד),
ר. נחמקעס מעשיות (7 קאַפיטלען) א. א. „דער קונצמאַכער“, „סיאיו גוטי“,
„דער הינטישער סדר“ אין פעטערבורגער „דער פֿריינד“; „סברענט“ (איינאַקטער)
אין „פֿריינד“; „די פֿיר אבנים טובות“ אין א. ריזענס זאַמלבוך „פֿראַגרעס“.

1906. אין אַפֿריל אויפֿגעפֿירט פרצעס „דער נסיון“ (אַ דראַמע אין 4 אַקטן, אַ אַריאַנט
פֿון „די גאַלדענע קייט“) אין וואַרשעווער ייִדישן טעאַטער. באַטייליקט זיך אין
דער ייִדישער טעאַטער־סטודיע פֿון דוד הערמאַן. אין „הומיר“ אויפֿגעפֿירט
פרצעס „סברענט“. פֿאַרבינדט זיך מיט אַמעריקאַנער ייִדישן טעאַטער אין אַמעריקע
העגן אויפֿפֿירן זיינע דראַמאַטישע שאַפֿונגען. דערזעענטערט זיך צום ייִדישן
טעאַטער, שרייבט אַרטיקלען און רעצענזיעס.

דערשינען דריי ביכלעך דערציילונגען אין מינסקער פֿאַרלאַג „קולטור“.

1907. פֿאַרעפֿנטלעכט ערשטן אַריאַנט פֿון „בינאַכט אויפֿן אַלטן מאַרק“ אין פֿאַרזע
צונגען אין וואַרשעווער „ראַמאַנציניסטינג“.

„די גאַלדענע קייט“ אַ דראַמע פֿון חסידישן לעבן, אין צוויי אַקטן, אין חייסן
פֿערן, אין זאַמלבוך „די העלט“, 1907, אויך אין „צוקונפֿט“.

אונטער זיין אָנפֿירונג אויפֿגעפֿירט אין פֿלאַצק זיינע איינאַקטערס „סברענט“,
„שחעסטער“, און פֿאַרפֿאַסט „שאַמפֿאַניער“.

„שאַמפֿאַניער“ (איינאַקטער) דערשינען אין ניו־יאָרק.

1908. פֿאַרעפֿנטלעכט זיין „אין פֿאַליש אויף דער קייט“ (אין „ליטעראַרישע מאַגאַזין
שריפֿטן“).

באַטייליקט זיך אין דער טשערנאָוויצער שפּראַך־קאָנפֿערענץ (היצע פֿאַרויזער),
האו ער טרעט אויף מיט רעפֿעראַטן און באַטייליקט זיך אין פֿאַרשיידענע אונטער
נעמונגען אין אַ ריי שטעס אין גאַליציע.

צוגעטראַטן אַרויסצוגעבן „אַלע הערק“ דורך וואַרשעווער „פֿראַגרעס“ אין 10
בענד, פֿאַרענדיקט אין 1913. ב' 1 — פֿאַלקס־מלעכע בעשיכטן, ב' 2 — די צייט,
ב' 3 — דראַמען, ב' 4 — אדם וחוה, ב' 5 — חסידיש, ב' 6 — סקיצן און
בילדער, ב' 7 — פֿאַר קליין און גרויס, ב' 8 — אויסזאַצן און פֿעליעטאַגען,
ב' 9 — אַלס און ניה, ב' 10 — פֿון שטוב אין גאַס.

1909. אָנגעהויבן אַרויסצוגעבן „די ייִדישע האַכשפּיראַט“ (דערשינען 4 נומערן), האו
פֿאַרעפֿנטלעכט זיין באַהאוסטן אַרטיקל העגן ייִדיש און העברעאיש.

קלייבט זיך צו פֿאַרן קיין אַמעריקע צו אַרגאַניזירן אַ ייִדישע אויסגאַבע פֿאַר
אַלע לענדער. די ריזע גישט צושטאַנד געקומען.

1910. שאַפֿט אַן אַקציע־געזעלשאַפֿט צו בויען אַ ייִדיש טעאַטער.

גייער אַריאַנט פֿון „מאַניש“ אין ה. עפֿעלבערגס „טעאַטער־העלט“.
אַרויסגעגעבן די זאַמליכער „ייִדיש“ (צוויי בענד).
באַזוכט פֿאַרשיידענע שטעס מיט רעפֿעראַטן.

1912. באַזוכט חילגע און אַנדערע שטעס.

זיך באַטייליקט אַקטיוו אין דער וואַל־קאַמפֿאַניע צו דער פֿערטער „גאַטוואַרטשעווע
דומע“, אויפֿגעטראַטן אויף פֿאַרוואַל־פֿאַרוואַלונגען, געדרוקט קעמפֿערישע אַר־
טיקלען, געהאַט אויסצושטיין פֿיל זאַרגן און אָנפֿאַלן.

פֿאַרעפֿנטלעכט „כרת“, „מאַטל פֿרינץ“, „אויף דער פֿרישער לופֿט“ א. א. אין
„פֿריינד“ און אין „צוקונפֿט“.

1913. דאַס ליד דער לידער, שלמהם „שירה־שירים“, פֿאַריידישט, אין „צוקונפֿט“.

„דער פֿאַרטוי“, אַ חלום פֿון אַ ליטחישישן מלמד אין „צוקונפֿט“.

אָנגעהויבן צו פֿאַרעפֿנטלעכן „מיינע זכרונות“ אין חילגער „ייִדישע העלט“.

שיקט אַ באַמיסערסע באַגריסונג צו דער „דזשוואיש פֿאַבליקיישן סאַסייעטי“
אין פֿילאַדעלפֿיע, האַט האַט אין 1906 אַרויסגעגעבן אין ענגליש אַ באַנד פרצעס
דערציילונגען (איבערזעצט פֿון העלענאַ פֿראַנק).

אויסגעקליבן אַלס ערן־מיטגליד פֿון דער חברה „מפֿיצי השכלה“.

1914. פֿאַרעפֿנטלעכט די דרייאַקטיקע דראַמע „דער הויקער“ (אין „דאַס לעבן“).

זיך באַגענגט מיט שײַע אין וואַרשע און זיך שטאַרק באַפֿריינדט מיט אים.
מיטן אויסברוך פֿונעם העלס־קריג, הויבן זיך אַן רדיפות און בלבולים אויף יידן.
היימלאַזע יידן לויפֿן קיין וואַרשע. פרץ האַרפֿט זיך אַריין אין הילפֿט־אַרבעט
צו היימלאַזע, העלפֿט גרינדן קינדער־היימען און שרייבט פֿאַר זיי קינדער־לידלעך.
שענקט אַזעק טיערע שטוב־חפֿצים פֿאַר דער הילפֿט־אַקציע.

ועצט איבער „קוהלת“.

פֿאַרעפֿנטלעכט נייע צוויי קאַפיטלען פֿון „מיינע זכרונות“.

1915. פֿאַרעפֿנטלעכט „געילה און גיהנום“ (אין „ייִדישע העלט“, חילגע).

דעם 3טן אַפֿריל, שבת האַלב 9 אינווערפֿרי, דעם דריטן טאָג חול המועד פֿסת,
פלוצלונג געשטאַרבן פֿון אַ האַרץ־אַטאַקע.

אויף דער ליהיה האַבן זיך באַטייליקט ביז 100 טויזנט מענטשן.